

LEGAL AID NEW BRUNSWICK

LAW SOCIETY OF
NEW BRUNSWICK

AIDE JURIDIQUE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BARREAU DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

LEGAL AID ACT
LOI SUR L'AIDE JURIDIQUE

CONSENT TO INSPECT ASSETS

I, _____, an applicant for Legal Aid under the *Legal Aid Act*, and
I, _____, spouse of the applicant,
(where applicable)

CONSENT THAT

Any area director appointed under the *Legal Aid Act*, or any person authorized by an area director

1. may inspect and have access to any account held by me alone, or jointly, in any bank, trust company or other financial institution or to any assets held by me or in trust for me by any person, or any records relating to any of them;
2. may secure information in respect of any insurance policy under which money is payable to me;
3. may secure any other information of a confidential nature affecting me from any source whatever with the exception of

DATED at _____, this _____ day of _____, 20

.....
(Witness)

.....
(Signature of Applicant)

.....
(Address)

DATED at _____, this _____ day of _____, 20

.....
(Witness)

.....
(Signature of Spouse where applicable)

.....
(Address)

CONSENTEMENT AU CONTRÔLE DES RESSOURCES

Je soussigné(e),
juridique, et (s'il y a lieu)

, auteur d'une demande d'aide juridique en vertu de la *Loi sur l'aide*

Je soussigné(e),

, conjoint du(de la) requérant(e),

ACCEPTE (ACCEPTONS)

qu'un directeur régional nommé en vertu de la *Loi sur l'aide juridique* ou une personne autorisée par lui,

1. examine tout compte dont je suis le titulaire, unique ou conjoint, dans toute banque ou compagnie de fiducie ou dans tout autre établissement financier, ou tout avoir détenu par moi ou en fiducie en mon nom, ou toute pièce y ayant trait;
2. obtienne des renseignements à l'égard de toute police d'assurance sur laquelle je puis toucher de l'argent;
3. obtienne à mon sujet tout autre renseignement confidentiel émanant de n'importe quelle source, à l'exception de

FAIT à _____ le _____ 20 _____ .

.....
(témoin)

.....
(signature du(de la) requérant[e])

.....
(adresse)

FAIT à _____ le _____ 20 _____ .

.....
(témoin)

.....
(signature du conjoint, s'il y a lieu)

.....
(adresse)